



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA III
Vajnorská 47, 832 77 Bratislava 3

Číslo: 2 Pv 1/24/1103-12
EEČ: 2-10-286-2024

Bratislava III 20.09.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**
Trestný čin: prečin: poškodzovanie cudzích práv podľa § 375 odsek 1 písmeno a
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava III

Podľa § 215 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie
obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: poškodzovanie cudzích práv podľa § 375 odsek 1 písmeno a Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci
účastníctvo: bez účastníctva

na tom skutkovom základe, že:

- dňa 05.03.2011 počas prejednávania priestupku proti majetku podľa § 50 ods. 1 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, ktorého sa dopustil krádežou tovaru v celkovej hodnote 41,56 eur v predajni Carrefour v OD Polus City Center v Bratislave na Vajnorskej ul. č. 100/A, sa pred pracovníkmi súkromnej bezpečnostnej služby a následne správnym orgánom prejednávajúcim jeho priestupok, zjavne si vedomý podobnosti s XXXXX, nar. XXXXX, klamlivo vydával za túto osobu, v dôsledku čoho bola XXXXX nedôvodne uložená bloková pokuta vo výške 30,- eur a
- dňa 06.03.2011 v trestnom konaní vedenom pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku, ktorého sa mal dopustiť odcudzením tovaru v celkovej hodnote 21,98 eur z predajne OD Kaufland v Bratislave na Trnavskej ceste č. 41/A, sa pred pracovníkmi súkromnej

bezpečnostnej služby a následne policajnou hliadkou a povereným príslušníkom PZ, zjavne si vedomý podobnosti s XXXXX, nar. XXXXX, klamlivo vydával za túto osobu, v dôsledku čoho bolo XXXXX nedôvodne vznesené obvinenie pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona, čím poškodenému XXXXX ako bezúhonnému príslušníkovi Policajného zboru pre hore uvedené podozrenia z protiprávnych konaní, ktorých sa nikdy reálne nedopustil, spôsobil problémy v osobnom ako aj pracovnom živote,

lebo je dostatočne odôvodnený záver, že tento skutok nie je trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.

Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka PZ Okresného riaditeľstva PZ v Bratislave III, Obvodného oddelenia PZ Bratislava Nové Mesto – východ sp. zn. ORP-1084/NMV-B3-2011 zo dňa 02.05.2012 bolo podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie XXXXX pre prečin poškodzovania cudzích práv podľa § 375 ods. 1 písm. a) Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Dňa 06.03.2011 pri predvedení podozrivého z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku, ktorého sa mal dopustiť dňa 06.03.2011 odcudzením tovaru z OD Kaufland na Trnavskej ceste 41/A v Bratislave, bolo zistené, že podozrivý nemal pri sebe doklad totožnosti, pričom jeho totožnosť bola preverovaná cez informačný systém Register obyvateľov. V tom čase presne nestotožnený podozrivý uviedol, že sa volá XXXXX a že sa narodil XXXXX, o čom po porovnaní s fotografiou XXXXX v Registri obyvateľov nemal poverený príslušník PZ v tom čase pochybnosť. Následne bol preto podozrivý (vydávajúci sa za XXXXX) vypočutý, kedy sa ku danej krádeži tovaru v celom rozsahu priznal. Vo svojej výpovedi uviedol, že dňa 06.03.2011 sa vybral do predajne OD Kaufland v Bratislave s tým, že tam niečo odcudzí, nakoľko nemal peniaze a tovar následne predá a kúpi si nejaké jedlo. Tam vybral z pultu 2 fľaše Hrušky 0,7 l, ktoré si schoval za pás riflí a tieto zakryl bundou. Potom prešiel cez pokladničnú zónu predajne, kde ho zadržal pracovník súkromnej bezpečnostnej služby. Odcudzený alkohol nepoškodil, pričom bol vrátený do predajne.

Po vznesení obvinenia v zápisnici o výsluchu obvineného zo dňa 06.03.2011 obvinený opäť spáchanie skutku v celom rozsahu priznal a tento oľutoval.

V danej veci bol vypočutý splnomocnený zástupca poškodenej spoločnosti Kaufland Slovenská republika v. o. s., XXXXX, ktorý vo svojej výpovedi uviedol podľa priložených podkladov tovar z ich predajne odcudzil XXXXX, nar. XXXXX, ktorý bol zadržaný za pokladničnou zónou dvomi pracovníkmi súkromnej bezpečnostnej služby. Škoda spoločnosti nevznikla, keďže odcudzený tovar bol vrátený do predajne.

Ďalej bol vypočutý svedok XXXXX, ktorý vo svojej výpovedi uviedol, že je pracovníkom súkromnej bezpečnostnej služby, kedy si dňa 06.03.2011 všimol v predajni OD Kaufland neznámeho muža, ktorý sa nachádzal v oddelení s alkoholom a ktorý bral z regálu fľaše, potom si naprával svoju bundu, čo sa mu zdalo podozrivé. Počkal ho teda za pokladničnou zónou a keď videl, že muž nič pri

pokladni neplatil, rozhodol sa ho skontrolovať. Nato ho vyzval aby vyložil tovar z predajne, ktorý má u seba a ktorý nezaplatil, čo tento muž aj urobil a spoza chrbta, spod bundy, vybral dve fľaše s alkoholom. Tento muž sa zrejme volal XXXXX.

Do spisového materiálu bol ďalej zabezpečený úradný záznam o uložení blokovej pokuty zo dňa 05.03.2011 ako aj blok na pokutu nezaplatenú na mieste v sume 30,- eur vystavený osobe XXXXX, nar. XXXXX, a to v súvislosti s krádežou tovaru menšej hodnoty, ku ktorej malo dôjsť dňa 05.03.2011 v čase o 19.40 hod. v Bratislave na Vajnorskej ul. č. 100/A v OD Carrefour.

Ďalej bol do spisového materiálu zabezpečený záznam o podaní vysvetlenia podľa § 60 ods. 2 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, z ktorého vyplýva, že vysvetlenie mal podať XXXXX, nar. XXXXX, a to k priestupku proti majetku, ktorého sa mal dopustiť 05.03.2011.

Z uvedených dôkazov je teda zrejmé, že dňa 06.03.2011 došlo k spáchaniu prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Trestného zákona účinného v čase spáchania skutku a hoci bolo obvinenie pôvodne vznesené XXXXX, nar. XXXXX, v ďalšom konaní bolo voči tejto osobe trestné stíhanie postupom podľa § 215 ods. 1 písm. c) Trestného poriadku zastavené, keďže bolo preukázané, že predmetného skutku sa v skutočnosti nedopustil XXXXX, ale XXXXX, nar. XXXXX, ktorý sa pri jeho prejednávaní za XXXXX iba špekulatívne vydával, obdobne tak, ako aj pri prejednávaní priestupku krádeže zo dňa 05.03.2011, za čo bola XXXXX nedôvodne uložená blokovaná pokuta vo výške 30,- eur.

Do vyšetrovacieho spisu boli v tejto súvislosti zabezpečené fotografie XXXXX ako aj XXXXX, z ktorých vyplýva určitá podobnosť oboch týchto osôb, ktorých dátumy narodenia sú identické.

Podľa písomného vyjadrenia XXXXX, páchatelom daného skutku krádeže mohol byť XXXXX, ktorého dátum narodenia sa zhoduje s jeho dátumom narodenia a má rovnako trvalý pobyt v obci XXXXX, pričom sú vzdialenejší príbuzní.

Následne bol do konania pribratý Kriminálny a expertízny ústav Policajného zboru, z ktorého odborného stanoviska sp. zn. PPZ-KEU-BA-EXP-2011/7825 zo dňa 06.06.2011 vyplynulo, že daktyloskopické odtlačky odobraté osobe XXXXX (presnejšie osobe iba vydávajúcej sa XXXXX) dňa 06.03.2011 (t. j. v čase prejednávania posudzovaného prečinu krádeže zo dňa 06.03.2011) a daktyloskopické odtlačky odobraté osobe XXXXX zo dňa 22.06.2000 (z jeho staršieho prípadu), vykazujú zhodnosť, pričom sa jedná o jednu a tú istú osobu.

Z uvedeného je teda zrejmé, že prečinu krádeže sa dňa 06.03.2011 v skutočnosti nedopustil XXXXX, ale obv. XXXXX, ktorý sa za XXXXX pri prejednaní veci iba vydával. K obdobnému záveru možno pritom dospieť aj v súvislosti s predchádzajúcim priestupkom krádeže zo dňa 05.03.2011, ktorého sa opäť nedopustil XXXXX, ale XXXXX, ktorý sa pri jeho prejednaní opäť iba vydával za svojho vzdialeného príbuzného, keďže si bol dostatočne vedomý ich vzájomnej podobnosti.

Keďže pobyt XXXXX bol orgánom činným v trestnom konaní dlhodobo neznámy, prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava III opatrením zo dňa 04.12.2023 rozhodol podľa § 358 ods. 1 Trestného poriadku, že sa proti obvinenému XXXXX vykonaná konanie proti ušlému, pretože obvinený sa vyhýba trestnému konaniu pobytom v cudzine alebo tým, že sa skrýva.

Následne bol v danej veci vypočutý splnomocnený zástupca poškodenej spoločnosti Kaufland v. o. s. XXXXX, ktorý sa však k skutku pre značný odstup času už nevedel vyjadriť s tým, že poškodená spoločnosť si od obvineného neuplatňuje žiadnu náhradu škody.

Dňa 12.07.2024 bol vypočutý poškodený XXXXX, ktorý vo svojej výpovedi v podstate uviedol, že bol v roku 2011 predvolaný na prokuratúru, z čoho najskôr ostal v šoku. Následne sa skontaktoval s dozorujúcim prokurátorom tunajšej prokuratúry, ktorému okrem iného vysvetlil, že je príslušníkom Policajného zboru a objasnil celú situáciu. Takisto komunikoval s pracovníčkou súdu, ktorá mu uviedla, že došlo k justičnému omylu. Na ich útvár Policajného zboru vtedy zaslali fotografiu XXXXX, avšak s údajmi XXXXX, z ktorej mu bolo hneď zrejmé, že ide o XXXXX. Keďže XXXXX mal v tom čase nejaké krádeže po celom Slovensku, nadriadený v práci poškodenému poradil, aby šiel na odtlačky prstov. XXXXX sa zaňho iba vydával, pretože majú rovnaký dátum narodenia a sú vzdialená rodina a obaja majú trvalý pobyt v obci XXXXX. Naposledy ho videl po skončení základnej školy a nevie kde sa zdržiava. Na otázku povereného príslušníka PZ aby poškodený uviedol, aká konkrétna ujma mu konaním XXXXX vznikla odpovedal, že mu nijaká vážna ujma nevznikla, akurát mu to bolo dosť nepríjemné. Z práce ho neprepustili, zamestnávateľ mu nekrátil mzdu, s konaním XXXXX nemal žiadne výdavky, všetko prebiehalo iba v XXXXX a telefonicky. Nikto si uňho neuplatňoval žiadnu náhradu škody a on sám od obvineného ani žiadnu náhradu škody nepožaduje.

Po skončení skráteného vyšetrovania poverený príslušník PZ tunajšej prokuratúry predložil vyšetrovací spis spolu s návrhom na zastavenie trestného stíhania podľa § 215 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku, lebo je dostatočne odôvodnený záver, že tento skutok nie je trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.

Ustanovenie § 215 ods. 1 Trestného poriadku upravuje postup vybavenia veci, v ktorej bolo začaté trestné stíhanie, resp. aj vznesené obvinenie určitej osobe. Ak sa splní niektorá z podmienok uvedených v tomto odseku, trestné stíhanie sa musí zastaviť. Dôvody zastavenia trestného stíhania sa tu uvádzajú taxatívne. Rozhodnúť podľa tohto odseku možno len vtedy, keď bola vec dostatočne objasnená v rozsahu nevyhnutnom na také rozhodnutie.

Čo sa týka prečinu poškodzovania cudzích práv podľa § 375 ods. 1 písm. a) Trestného zákona účinného v čase spáchania činu, takého trestného činu sa dopustí ten, kto inému spôsobí vážnu ujmu na právach tým, že uvedie niekoho do omylu.

Objektom uvedeného trestného činu sú práva jednotlivca nemajetkovej povahy, t. j. práva v oblasti rodinných, osobných, pracovných a podobných vzťahov.

Objektívna stránka spočíva v spôsobení vážnej ujmy na právach uvedením niekoho do omylu.

Vážnou ujmu na právach je možno rozumieť taký zásah do práv poškodeného, ktorý po kvalitatívnej stránke spôsobuje nie zanedbateľnú ujmu poškodeného, a to aj vzhľadom na ďalšie následky takejto ujmy.

Uvedením do omylu páchatel' finguje okolnosti, ktoré nie sú v súlade so skutočnosťou, t. j. snaží sa vytvoriť falošný obraz existujúcich skutočností, ktoré však nekorešpondujú s realitou.

Pre naplnenie skutkovej podstaty uvedeného trestného činu sa nevyžaduje, aby bol poškodený súčasne aj osobou, ktorá bola uvedená do omylu alebo ktorej omyl bol využitý.

Podľa § 49 ods. 1 písm. c) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov účinného v čase spáchania skutku priestupku proti občianskemu spolunažívaniu sa dopustí ten, kto úmyselne uvedie nesprávny alebo neúplný údaj pred štátnym orgánom, pred orgánom obce alebo pred organizáciou za účelom získania neoprávnenej výhody.

Podľa § 20 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov účinného v čase spáchania skutku, priestupok nemožno prejednať, ak od jeho spáchania uplynuli dva roky.

Zabezpečenými dôkazmi bolo pritom v dostatočnom rozsahu preukázané, že posudzovaný skutok sa stal, že v danom čase po formálnej stránke vykazoval znaky hore uvedeného trestného činu, pričom existuje dostatočne odôvodnené podozrenie, že sa ho dopustil obvinený XXXXX.

Pri hodnotení posudzovaného protiprávneho konania obv. XXXXX som teda dospel k záveru, že existuje dôvodné podozrenie, že pred správnym orgánom v rámci prejednávania vlastného priestupku proti majetku zo dňa 05.03.2011 a pred orgánom činným v trestnom konaní pri prejednávaní podozrenia zo spáchania prečinu krádeže zo dňa 06.03.2011 sa podvodne vydával za XXXXX, čo v konečnom dôsledku viedlo k uloženiu blokovej pokuty vo výške 30,- eur tejto osobe a zároveň k nedôvodnému vzneseniu obvinenia pre prečin krádeže, ktorého sa XXXXX nikdy nedopustil.

Poškodený XXXXX pritom vo svojej výpovedi spochybnil vznik vážnej ujmy na jeho právach, ku ktorej v dôsledku konania obvineného XXXXX podľa neho nedošlo.

Napriek uvedeným vyjadreniam poškodeného však zastávam názor, že táto situácia logicky XXXXX spôsobila určité problémy, ktoré však boli v pomerne krátkom čase vyriešené odhalením skutočnej identity XXXXX, ktorý sa za svojho vzdialenejšieho príbuzného iba podvodne vydával, pričom jeho zámer spočiatku dosiahol aj z dôvodu nedostatočnej preverovacej činnosti štátnych orgánov konajúcich o jeho priestupku a o trestnom čine, ktorých úlohou bolo takto klamlivé informácie jednoznačne overiť a totožnosť danej osoby ustáliť bez akýchkoľvek pochybností.

Vo vzťahu k skutku, pre ktorý bolo obv. XXXXX vznesené obvinenie pre prečin poškodzovania cudzích práv podľa § 375 ods. 1 písm. a) Trestného zákona bolo však potrebné vyhodnotiť aj prípadnú možnosť aplikácie tzv. materiálneho korektívu v zmysle § 10 ods. 2 Trestného zákona na posudzovaný prípad.

Podľa § 10 ods. 2 Trestného zákona nejde o prečin, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol čin spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchatel'a je jeho závažnosť nepatrná.

V tomto ustanovení je zakotvená výnimka z formálneho chápania trestných činov, a to len vo vzťahu k prečinu. V citovanej zákonnej úprave sa ustanovuje pri protiprávnom čine, ktorý formálne napĺňa znaky prečinu, že nepôjde o prečin, ak je jeho závažnosť nepatrná. Závažnosť činu tak predstavuje tzv. materiálny korektív, ktorý má napomôcť odlíšiť priestupky od prečinov.

Kritéria, pomocou ktorých sa určuje závažnosť prečinov sa netýkajú všetkých štyroch znakov skutkovej podstaty trestného činu. Tieto kritéria sa netýkajú subjektu trestného činu, čím sa zvýrazňuje rovnosť všetkých pred zákonom, pričom niektoré okolnosti týkajúce sa osoby sú vyjadrené v priťažujúcich a poľahčujúcich okolnostiach. Pod pojmom následok sa nemá na mysli len primárny následok v podobe porušenia alebo ohrozenia chráneného záujmu, ale aj ohrozenie a porušenie ďalších náhodných vedľajších objektov. Spôsob vykonania činu zahŕňa druh a povahu konania, ako aj použité prostriedky. Miera zavinenia môže znamenať najmä vyššiu závažnosť úmyslu oproti nedbanlivosti a tiež priameho úmyslu oproti nepriamemu úmyslu. Pri určovaní závažnosti má dôležitý význam aj pohnútko. Závažnosť prečinu musí byť posudzovaná pri rozhodovaní o každom čine vykazujúcom formálne znaky prečinu obligatórne, teda nie je na ľubovôli orgánu činného v trestnom konaní, či bude závažnosť prečinu v konkrétnom prípade zvažovať, alebo nie.

Vyhodnotením všetkých kritérií uvedených v § 2 ods. 10 Trestného zákona som dospel k záveru, že skutok, ktorého sa mal s vysokou pravdepodobnosťou dopustiť obv. XXXXX a ktorý vykazuje formálne znaky prečinu poškodzovania cudzích práv podľa § 375 ods. 1 písm. a) Trestného zákona spĺňa predpoklady na pre aplikáciu tzv. materiálneho korektívu.

Čo do spôsobu vykonania činu a okolnosti, za ktorých spáchaný je potrebné uviesť, že zámena v osobe páchatel'a posudzovaného skutku krádeže či predchádzajúceho priestupku bola síce uskutočnená zo strany obvineného XXXXX, čo do vyvolaných následkov voči poškodenému XXXXX bola však do istej miery ovplyvnená aj nedostatočnou činnosťou príslušníkov PZ, ktorí iba po porovnaní tváre obvineného s fotografiou XXXXX v informačnom systéme Register obyvateľov nijako podrobnejšie tvrdenia obvineného XXXXX o jeho vlastnej identite nepreverovali.

Obvinený XXXXX síce konajúcim orgánom uviedol nepravdu o svojej totožnosti, ich úlohou však bolo tieto tvrdenia nespochybniteľne preveriť a až následne vyvodzovať akékoľvek dôsledky voči danej osobe.

Čo do spôsobeného následku pritom XXXXX spochybnil existenciu vážnej ujmy na jeho právach, ktorú by mu svojim konaním spôsobil XXXXX. Evidentne však išlo o nežiadúce správanie sa obvineného, ktorý poškodeného vystavil konkrétnym konzekvenciám súvisiacim s vysvetlením celej situácie vtedajšiemu dozorujúcemu prokurátorovi, k prijatiu potrebných opatrení, ktoré v konečnom dôsledku viedli k zastaveniu trestného stíhania vedeného proti jeho osobe, resp. zbaveniu akýchkoľvek podozrení voči jeho osobe, ako aj ďalším nepríjemnostiam, o ktorých sa zmienil vo svojej výpovedi.

Vzhľadom aj na výpoveď poškodeného však nešlo o takú situáciu, ktorá by u poškodeného vyvolala vážnejšiu, či trvalejšiu ujmu na jeho právach, keďže táto „zámena“ v totožnosti osôb bola v pomerne krátkom čase reparovaná.

Rovnako mám za to, že čo do miery zavinenia ako aj pohnútky obvineného bola vzhľadom na okolnosti celého prípadu závažnosť jeho konania iba nepatrná.

Zároveň okrajovo uvádzam, že k spáchaniu daného skutku došlo ešte v roku 2011, pričom zo všetkých vykonaných lustrácií v registri trestov, registri priestupkov, či v informačnom systéme Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky vyplýva, že obv. XXXXX sa od roku 2011 až doposiaľ nedopustil žiadneho trestného činu ani priestupku.

Možno preto uzavrieť, že závažnosť posudzovaného činu vzhľadom na spôsob jeho vykonania, spôsobený následok, okolnosti, za ktorých bol spáchaný, mieru zavinenia i pohnútku obvineného v danom prípade bola iba nepatrná, t. j. s poukazom na ust. § 10 ods. 2 Trestného zákona v danom prípade nejde o prečin, na ktorého prejednanie by bolo potrebné aplikovať normy trestného práva.

Konanie obvineného menšej spoločenskej závažnosti by v danom prípade mohlo byť posúdené ako priestupok proti občianskemu spolunažívaniu podľa § 49 ods. 1 písm. c) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. Zodpovednosť XXXXX za tento priestupok však v danom prípade už zanikla, keďže v zmysle v tom čase platného a účinného ustanovenia § 20 zákona o priestupkoch nemožno priestupok prejednať, ak od jeho spáchania uplynuli dva roky, k čomu došlo ešte dňa 06.03.2013.

Podľa § 215 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je dostatočne odôvodnený záver, že tento skutok nie je trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.

Aplikácia predmetného ustanovenia prichádza do úvahy iba v prípade, ak sa skutok síce stal, ale nie je kvalifikovaný ako trestný čin a jeho postih ako priestupku, či správneho deliktu nie je možný.

S poukazom na hore uvedené skutočnosti bolo preto potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Ján Tichý
prokurátor